

Coca-Colaとコカ・コーラは The Coca-Cola Company の登録商標です
東京 コカ・コーラ ボトリング 株式会社
TOKYO COCA-COLA BOTTLING CO., LTD. (コカ・コーラ指定会社)



スカッとさわやか
コカ・コーラ

月刊サウナ

日本サウナ協会連合会機関紙

発行所 日本サウナ協会連合会
東京都中央区銀座6-13-16
東京温泉株式会社内
TEL 東京 03(541)3021
編集 発行人 山田 秀 男
発行支局 各県協会広報部
発行日 毎月15日
購読料 毎月 150円

北の壮挙 「サウナの日」制定 回を重ねて好調

北海道東サウナ協会十勝支部(帯広地区)では、全会員協議の結果、毎月十日を「サウナの日」とし、サウナを裸の社交場として、より健全で明るいサウナづくりにより協力することとなった。

同日は午前中、即ち開店時刻十時より午後一時迄を老人(七十才以上)、身障者(四級以上)及び附添者を無料にて招待。午後からは一般客に入浴を三百円で開放する。

なお、当日は従業員総出でお客のお世話をすると、というもの。

特に午前中の老人の時間帯では、サウナルームの温度も平常の百―百二十度から九十度にダウン、水ぶろは十二度を十五度に(北海道タイムス)上げ、「高血圧、心臓病などの方はご遠慮を」と添書きしてある。

各サウナでは市福祉事務所と協力して老人クラブなどを通じPRを(十勝日報)。

人間の体とはふしぎなもので、四五度に熱せられた湿っぽい空気は、このうえない不快感が起るのです。湿度が一〇―一二%だと八〇度に気温が上がっても、人間には快適と感じるのです。また高温の室内に五分も入ると、汗が滝のように流れおちます。その量は一分間におよそ二〇―三〇グラムにも達します。この多量の汗は、皮膚を乾燥からまもり、薄い水の膜と

なり皮膚をおおっています。人間が高温のサウナに入っても火傷しないで平気なのは、このふき出す汗の半分が乾ききった空気の中で蒸発し、その際に奪われる多量の蒸発熱のおかげなのです。

ところで日本人が風呂に

入ったとき、よく「いい湯かげんだ」と言います。これとよく似てフィンランドの人がサウナに入ると「リョウリュウが良い」とか「悪い」と言って、温度と湿度の微妙なバランスを楽しみます。リョウリュウというのは、熱せられた石に水

サウナの仕組み

このたび京都に於ける国際学療法学会に出席するため来日した西独のスポーツセンター所長のヘルムト・パブスト博士、物療士協会副会長ハンス・ハルト博士、両氏共オリンピックドクターであり国家のリハビリテーションの夫々副会長も兼ねておられる方です。

ドイツに於けると、我が国に於ける予防医学行政の現状、将来あるべき姿に対する夫々の国家の措置態度。治療面に対する保険制度等について忌憚なき質疑応答が行われ、今後の我国予防医学の発展に寄与するところ多大であった。(九月二日国際ホテルにて)

整体医療座談会



当日は又ゴールドメダリストの小野喬氏、我国のりハビリテーション協会名与会長の野津博、日本トール協会長岡田英次氏、大森衛生学園の後藤校長等本邦有数の整体医学の権威者が集まり討議研究の最高の集りであった。

行政機関もこれにつき積極的に協力の確約あり、今秋をメドに北海道協会設立の運びとなった。

現在の構想としては、北海道を四地区(道央・道南・道北・道東)に分割し、事務局を札幌所在とする計画で、近く設立発起人会も開催される予定につき、今後の報告が期待される。

本誌八月号「欧州かけあるき」の中に書いてあるクワールハウスのこと。クワール(Kur)とは治療、療法のことである。

ところで最近のドイツでは至る所でこれが盛んのように時代の要求が感じられる。サウナあり、温泉あり、プール、アスレ、マッサージ室、訓練室、集会所、談話室等至れり尽せりの設備であるらしい。然しそれは且つてわが国で隆盛した〇〇ヘルスセンター(卑俗な唄や踊り等も見せる)等とは似て非なる点は、営業ペーに載せんとする我々の大いに研究を要するところである。

ともえ

それは国民大衆の糧(かて)としてサウナ価値の昇格というものだ。

先月の整体学者の来日に次いで十月初頭にはサウナクワールハウスの経営者(クワールハウス長というか)が多数で来日する事になっている。協会では何等かの形での会合を呼びかけるつもりでいるが、その節はよろしく参集、納得出来るまで質疑し、皆さんもジックリ腹中まで入れて欲しいと思っている。

格調高いサウナには、格調高いエロイカ。

エロイカあの独特の清涼とまろやかさ、心にゆとりを生む気品ある香り。英雄は英雄を知るとか。エロイカは、おたくのサウナに一級のお客さまを呼ぶでしょう。



紳士用化粧品エロイカシリーズ

- お問い合わせ、ご用命は。
- カネボウ化粧品(業務用)サウナ代理店
- 〈関東地区〉 順不同
- ㈱日祥商会 (974)0 7 1 1
 - ㈱イトー商事 (268)4 3 6 7
 - ㈱東京マツシマ (370)7 2 4 1
 - ㈱カネフク (811)1 3 1 0
 - ㈱村山 (352)2 3 1 8
 - ㈱リード (315)4 1 2 6
- 〈中部地区〉
- (株)千代田実業 (052)251)7626
- 〈関西地区〉
- 福助石鹸㈱ (06)211)4420
 - おせ商店 (06)372)4981
 - 福助商店 (06)702)8587

営業概況 (東京)

東京都内の全域に亘り、大小サウナ併せて八十一店の営業実態を調べたところ、次の通りになった。
勿論調査もれのところも多数あるが、概況として各

サウナの現状が示されているものと信ずる。
これを基準として今後の理想的な健康産業的経営にその全力を傾注して頂ければ幸甚である。

内容	対照	流し		クリーニング		マッサージ				
		有	無	有	無	男	女	男のみ	女のみ	なし
新宿地区	21	5	16	2	19	11	0	7	3	
渋谷池袋地区	8	0	8	3	5	3	0	5	0	
赤坂青山地区	4	3	1	0	4	3	0	1	0	
銀座新橋東京駅	11	4	7	8	3	4	0	3	4	
錦糸町附近	7	0	7	0	7	5	0	2	0	
浅草上野附近	8	2	6	2	6	6	0	2	0	
総武沿線	14	2	12	0	14	11	1	2	0	
其の他	8	0	8	0	8	8	0	0	0	

(桁内は全て店数)

これによると流し、クリーニングの面で営業的な進出の余地もまだ残されている感じもするし、又、マッサージに於いては女性術師の多数なることは即ち男性客の圧倒的に多い事を物語っており、今後のサウナ人口の増加には女性層への大

いなる呼びかけをし、又その入泉希望婦人への現在以上の門戸開放があつてもよいようにうかがえる。
当面の採算を多少犠牲にしても、一億総サウナの理想に邁進せよ。というのは無理であろうか。次に料金を示してみよう

【錦糸町附近】

入浴料	店数	マッサージ	店数
¥700	1	¥1,400	1
800	2	1,600	6
900	1		
1,200	1		
1,500	1		
1,800	1		

【銀座・新橋・東京駅】

入浴料	店数	マッサージ	店数
¥400	1	¥1,500	2
480	1	1,700	1
600	1	2,000	1
700	1		
1,200	1		
1,500	1		
2,000	1		
2,200	1		
★2,200	1		
★2,600	1		
★3,300	1		

★=マ付

【赤坂・青山地区】

入浴料	店数	マッサージ	店数
¥1,200	2	¥1,600	1
1,300	1	1,800	1
1,500	1	2,400	1
		3,000	1

【渋谷・池袋地区】

入浴料	店数	マッサージ	店数
¥650	1	¥1,000	1
800	1	1,200	1
1,000	1	1,350	1
1,100	1	1,400	1
1,200	2	1,500	4
1,300	1		
1,700	1		

【新宿地区】

入浴料	店数	マッサージ	店数
¥700	2	¥1,000	1
800	2	1,300	3
900	6	1,400	2
1,000	4	1,500	5
1,200	4	1,600	3
1,500	1	1,700	1
1,800	1	2,000	2

【その他】

入浴料	店数	マッサージ	店数
¥600	1	¥1,000	1
600	1	1,200	4
700	2	1,400	1
800	2	1,500	2
1,200	1		
1,500	1		

【総武沿線】

入浴料	店数	マッサージ	店数
¥500	1	¥1,200	5
600	1	1,300	2
800	6	1,400	2
1,000	4	1,500	3
1,100	1	1,700	1
1,300	1	2,200	ヘルス式1

【上野・浅草附近】

入浴料	店数	マッサージ	店数
¥700	1	¥1,400	2
800	2	1,500	6
1,000	1		
1,100	1		
1,300	1		
1,500	1		

注 テラックス、大衆の差
マッサージ施術時間による価格差、入浴時間帯等々による料金の内、何れも最低のものを記載した。以上の如くが調査の結果である。
このところ業界大方の成績は横這いであるとの口吻であるが、その中でも多少上向きであるというところは、大抵、何んらかの特長、個性のある店であった。
いずこも同じ云々ではなく、特に優れた従業員教育或いは接客態度に徹した店は、我々が入浴してみても清潔な感じで気持ちよいものである。

サウナ経営にクリーニング設備をお勧め致します



自動洗濯機



SA500型スーパーロール機



乾燥機 ST 13K 20K 35K 50K

◎当社は驚異的スーパーロール機及び乾燥機を開発以来全国サウナ、ホテル、旅館、病院、クリーニング業者に納入し大好評を受けて居ります。何卒一度ご相談下さい。

サンコーのクリーニング設備をサウナに適合した機械が有ります。
◎当社はサウナホテル、旅館、病院、クリーニング業者の全国60%以上の納入実績と40余年の経験を持つ三枝光雄の経営による会社で有ります。

営業品目

洗濯機・脱水機・乾燥機
浴衣シーツホフ仕上ロール機
仕上用プレス機一式
ドライ機・ボイラー各種
製造・販売・修理・設備・一般

クリーニング機械総合メーカー
サンコー機械株式会社
(旭秀改め)
本社 及 〒160 東京都中野区本町1-3-12
東京営業所 TEL 03 372-8421(代)

工場 神奈川県相模原市上矢部505
TEL 0427(53)1712(代)
神奈川営業所 TEL 0427(53)1712(代)
北海道営業所 TEL 011(822)8556

軽井沢に山小屋サウナ

東京温泉では今夏、軽井沢に純フィンランド風の山小屋サウナを建て、同社の創立二十五周年を期して、避暑客への無料



サービスをした。北海道帯広の「サウナの日」と共に、未浴の人々に広くサウナを知らしめる企てとして、有意義なものであったと思う。
今後、各業者も斯うしたPR面に於いて精進し、国民健康に寄与することが必要であろう。

これからのサウナ志向、ヴァッサー・クール



◎サウナのプロセスはヴァッサー・クールを併用してはじめて完成します。
発汗と皮膚呼吸、毛細血管の拡大、収縮をサウナと冷・温水浴、リフレッシュ室(冷却室)などによって促進させ、システム療法として効果をあげております。
ヴァッサー・クールは疲労やストレスの解消だけでなく、病気の根源を追求することから、ヨーロッパでは、温泉・保養地、スポーツ施設から家庭にまで、さかんに取入れられています。

メトスサウナ取扱店のご案内

貴店のお客様が家庭用サウナをご希望の方にメトスホームサウナをお勧め下さい。大切なお客様が家庭にサウナを設置すれば、お店の収入に影響しますので、向う5年間、営業保障として販売益を分配いたします。
しかし、業務用サウナと家庭サウナとは醍醐味が本質的に違いますので、貴店の副収入として業積向上にお役立下さい。
〈ホームサウナ〉110・110・190～170・170・190cm(タテ・ヨコ・高さ)組立式58～100万円。

metos SAUNA
メトスホームサウナ

中山産業株式会社
本社 東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 104 TEL(03)542-0331(代)
大阪営業所 TEL(06)352-3626(代)
札幌営業所 TEL(011)641-9269(代)

資料請求券
サウナ協会

昭和五十年十月一日 法制局作成


改正法律案

はりきゅう師技療師等に関する法律案

(医療行為の禁止)
第二十二條 はりきゅう師又は技療師は外科手術、又は薬品の投与若しくはその指示等医師が行なうのでなければ衛生上危害を生ずるおそれのある行為をしてはならない。
 (都道府県知事の指示)
第二十三條 都道府県知事は衛生上害を生ずるおそれがあると認めるときははりきゅう師又は技療師に対し、その業務に関して必要な指示をすることができ、
 2、医師の団体は、前項の指示に関して、都道府県知事に意見を述べることができ、
 (施術の制限)
第二十四條 技療師は医師の同意を得た場合のほか、脱臼又は骨折の患部に施術をしてはならない。
 (医業類似行為の制限)
第二十五條 何人も、はりきゅう師又は技療師を除くほか、医業類似行為を業としてはならない。ただし柔道整復を業とする場合については柔道整復師法(昭和四十五年法律第十九号)の定めるところによる。
 (器具、手指等の消毒)
第二十六條 はりきゅう師は、はり、手を施そうとするときは、はり、手指及び施術の局部を消毒しなければならぬ。
 (施術録の記載及び保存)
第二十七條 はりきゅう師又は技療師は施術をしたときは、施術に関する事項を遅滞なく施術録に記載し、五年間保存しなければならない。
 2、前項の規定による施術録の記載事項に関しては省令で定める。
第五章 施術所
 (施術所の定義)
第二十八條 この法律において「施術所」とは、はりきゅう師又は技療師が公衆又は特定多数人のため、その業務を行なう場所をいう。
 (施術所の特例)
第二十九條 公衆、又は特定多数人のため往療のみによつてその業務に従事する、はりきゅう師又は技療師についてはその住所を以つて施術所と見なす。
 (施術所開設の許可)
第三十條 はりきゅう師又は技療師でない者が施術所を開設しようとするときは、開設地の都道府県知事の許可を受けなければならない。
第三十一條 はりきゅう師又は技療師が施術所を開設したときは、開設後十日以内に省令で定める事項を施術所の所在地の都道府県知事に届け出なければならない。休止した施術所を再開したときも同様とする。
 (施術所の管理者)
第三十二條 施術所の開設者は、はりきゅう師又は技療師にこれを管理させなければならない。
第三十三條 施術所の開設者は、はりきゅう師又は技療師にこれを管理させなければならない。
 (開設者自身による管理)
第三十四條 施術所の開設者は、はりきゅう師又は技療師にこれを管理させなければならない。
第三十五條 施術所の構造設備は省令で定める基準に適合したものでなければならない。
 2、施術所の開設者は当該施術所について省令で定める衛生上必要な措置を講じなければならない。
 (報告の徴収及び立入検査)
第三十六條 厚生大臣、都道府県知事又は保健所を設置する市の市長は、必要があると認めるときは、施術所の開設者若しくは管理者に対し、必要な報告を求め、又はその職員に施術所に立入り、その構造、設備、若しくは、前条第二項の規定による衛生上の措置の実施状況を検査させることができる。
 2、前項の規定により立入検査をする職員はその身分を示す証明書を携帯し、関係人の請求があつたときは、これを提示しなければならない。
 3、第一項の規定による立入検査の権限は犯罪捜査のために認められたものと解してはならない。
第三十七條 都道府県知事は施術所の構造設備が第三十三條第一項の基準に適合していないと認めるとき、又は施術所について同条第二項の衛生上の措置が講じられていないと認めるときは、その開設者に対し、期限を定めて、当該施術所の全部若しくは一部の使用を制限し若しくは禁止し又は当該構造設備を改修し、若しくは当該衛生上の措置を講ずべき旨を命ずることができ、

浴室はきれいですか。

天井・壁・浴槽等は
とかく汚れやすい場所なので
お客様の眼で見直して下さい。



現在販売されている各種の洗剤ではきれいに出来ない汚れでもあきらめないで日本特殊化学洗淨に相談して下さい。
今までに実績のある化学洗淨剤にて満足して頂ける結果が出る事と思ひます。
多額の資金を費した浴室・サウナ室を日頃の手入れで最大に生かして下さい。我社の願うところです。
化学洗淨剤の販売と洗淨工事も行なっておりますので御一報下さればすぐお伺い致します。

カビ除去用 AK-1 5ℓ ¥5,000
水垢除去用 4-C 5ℓ ¥6,500
タイルクリーナー

◆営業品目◆
●冷房機のスケール溶解除去工事
●源泉給湯管洗淨工事
●浴室内のカビ・湯垢除去工事
●サウナ室内木目洗淨工事
●化学洗淨剤の販売

㈲日本特殊化学洗淨
〒142 東京都品川区中延6-10-17
TEL. 03-786-3340(代)

まかせて安心 白興のリネンサプライ

- 完備されたサービスネットワーク
- サウナ・特殊浴場・ホテル専門!!
- 営業品目
 - タオル類
 - パンツ
 - ガウン
 - 浴衣
 - シーツ
 - その他

本社 東京都荒川区荒川5の2の6
☎ 03-807-9306(代表)
足立工場 ☎ 03-853-6082
川口工場 ☎ 0482-24-1369
渋谷工場 ☎ 03-461-5298
潮来工場 ☎ 02996-2-3496
栃木工場 ☎ 0287-32-2544

株式会社 白興

これからのサウナ業経営の 先取り14時間集中講習会

西ドイツにおける クーアハウス KURHAUSの 総合研究セミナー

主催／日本クーアハウス連絡協議会
協賛／日本サウナ協会連合会

サウナ会員特別恩典 一電話で予約を!!

西独クーアハウスは、これからのサウナ業経営にとって、必要不可欠の情報です。西独では、クーアハウスが200ヶ所あり、32才以上の全国民が、2年に1度は必ず4～6週間滞在し、保養をしています。〈宿泊〉〈食事〉〈診断・治療〉〈トレーニング〉〈自然環境〉が一体となり、サウナはもとよりですが、鉱泉、温泉、水、塩を活用した理学療法とスポーツ医学の治療がされます。このたび日本への導入をはかるため関係学会と各種団体が組織をつくり紹介、研究をすることになりました。日本サウナ協会連合会も加盟され、大きな役割を果たされることになり、この度の講習会の協賛をされます。既に当紙上でもクーアハウスは紹介されていますが、この度の講習会は、クーアセンターの所長を招聘し、その全貌を初めて紹介することになりました。豊富な資料と完全通訳により、わかりやすく、質疑応答もされます。サウナ業経営の先取りとして積極的ご参加をおすすめします。

日本クーアハウス連絡協議会 事務局長 今井義晴
 講師：ハラルド・ガーバー (HALALD-GARBER)
 西独クーアセンター所長・理学療法師
 日時：昭和51年10月5日(火)～6日(水)〈午前10時～午後5時〉
 会場：日本体育協会・岸記念体育会館503会議室
 東京都渋谷区神南1-1-1 TEL.(03)467-3111 (国電原宿下車徒歩5分)
 割引受講料：25,000円(非会員は30,000円) 〈1名につきテキスト・資料・昼食を含む〉
 申込先：日本クーアハウス連絡協議会
 (住所)東京都渋谷区千駄ヶ谷1-9-9 (TEL)03-405-0671
 日本サウナ協会連合会
 (住所)東京都中央区銀座6-13-16 (TEL)03-541-3021
 振込銀行：三菱銀行渋谷支店 普通預金口座135-4698817
 日本クーアハウス連絡協議会

東
南
西
北

サウナ フジミ
の誕生 (三島)

今野芭蕉



お江戸日本橋七ツ立ち、五十三次西へ下ること一時間二分。ここ三島駅前(富士見物産では創立十周年と

新築ビルの落成記念を兼ねた祝賀の宴が開かれ、弊生芭蕉もご招待を載き、美しい玄關の涼しげな噴水を



横目に、新設のサウナたる三、四階へと罷り通る。明日開業という総面積二四〇坪(七〇〇㎡)のサウナに一足お先に入れて頂くフロントの二個の掲示看板、その一は入浴料一〇〇〇円、マッサージ一五〇〇円、今一つに曰く、

放射能泉
(俗名ラジウム温泉)
ラジウム一億分の一以上、水一ℓ中、ラドン一〇〇億分の一キュリー単位の二十以上含有するもの。それに加えてトロン(トリウムエマナチオン)の含有量がこれらを上廻るものです。

ラジウム元素の説明
地球上の諸物体(水、空気、人間、動物、植物のほか)これ等は皆各種各様の元素の配合によってできたものです。すなわち各元素は互いに変化移行し得るものです。またこの原子量の

重さを比べてみますと特に軽い水素一に対しヘリウム四、窒素十四、酸素十六、硫黄三二、銅六二、水銀二〇〇、鉛二〇七、ラジウム二二六と、ラジウムの溶解の割合をみると水一に対し血液二、つまり血液内に於いてラジウムは吸収され易い元素なのです。

しかし一般にラジウムの溶解度に反比例するのでラジウムは冷泉に多く含まれています。

浴用、飲用の併行が効果をあげ主に鎮痛作用、末梢循環障害の改善に役立ち、血圧を下げる働きをします。また放射能泉は下垂体副腎系や卵巣、睪丸にも機能亢進の作用をするので更年期障害にも利用されます。新陳代謝作用が著しいので健康増進の温泉場にもなっております。

以上の効能書を、東京大学名譽教授医学博士大島良雄先生の書によって表はされております。

さて、フロントで手間取つては坪がかない、ロッカー室(二四〇平米)はタツプリ。鏡付きのもの百基が楽々と勢揃い——翌日に迫ったお客に、お出で、お出でをされているように——。

浴室十サウナ室で一二〇平米、高温低温各室が夫々三〇平米程の広さ。西から光線を受け明るい浴室の中央の槽の片隅に妙なものがあつた(写真参照)。これぞ怪物ラジウム。水底よりギョロリと目玉が覗らんでるよう。決して——決して、俺様はみんなの病気を癒してやっているとんだぞ——など口には出さない。只黙ってだまつて世の為、人の為に働いている——尊い奴!

私も永生きたい、側にベタリと付いて暫らくラジウムの浸入をお願いしたら、ご託宣があつた。

へ 裾野 水
ラジウム噛んで
ひとつたすけしと。
一階上がった四階。
一二〇坪(三六〇平米)の大休憩室、入口を入ると等身大のプロンズ像「私が番をしておりますから、どうぞ、ごゆるりとお休み下さい」と言われたこちらで広い広い夢の広野を彷徨う裡

にラジウムは刻一刻、あなたのことなきかない部分へ入り込んで説得をして、従順なあなたの部下にさせようと彼の持つ神通力(?)を發揮することでしょう。

隣りがアスレチック機具の設備された室。
更につづいたお部屋が和風の休憩室。
中央から仕切つてあつて手前が、じゅうたん敷き、籐製の丸型座椅子。敷居をへだてた奥の間は畳敷き(写真の)の休む部屋。
窓から眺める箱根の裾野の風景は、光線による色調の様々な変化を受けて、箱庭を見るよう。これはよいわい。
人口九万のこの三島には今までサウナはなかつたという。人々はサウナの醍醐味を味わうのにわざわざ沼津まで出かけたという。
街の人の心に灯火をともしこのサウナフジミに幸せ降るが如くにあれ。

浴室十サウナ室で一二〇平米、高温低温各室が夫々三〇平米程の広さ。西から光線を受け明るい浴室の中央の槽の片隅に妙なものがあつた(写真参照)。これぞ怪物ラジウム。水底よりギョロリと目玉が覗らんでるよう。決して——決して、俺様はみんなの病気を癒してやっているとんだぞ——など口には出さない。只黙ってだまつて世の為、人の為に働いている——尊い奴!

私も永生きたい、側にベタリと付いて暫らくラジウムの浸入をお願いしたら、ご託宣があつた。



あなたの悩みをすべて解決した **MOEN** モーン混合水栓

節水 安全

シングルハンドルですから、ワンタッチで適温・適量が得られ湯/水を無駄なく使用できます。

水圧/湯圧の変動がパーフェクトに作動する自動調圧弁付で、急激な圧力変化にも熱湯を浴びることはありません。

主要納入先
●サウナ/ニュージャパン/ニュー梅田/サウナチャーリー ●ゴルフ場/鳴尾ゴルフクラブ/東城陽カントリー/高坂カントリー/琵琶湖カントリー ●ホテル/プラザホテル/ロイヤルホテル/丸ビル(第一ホテル) ●病院/国立千里循環器センター/山形県総合コロンニー/国立東舞鶴病院

ヤンマ-産業株式会社
本社 大阪市北区茶屋町62番地 〒530 TEL (06) 372-1111 (大代)
大阪営業所 TEL (06) 372-1111 (大代) 東京営業所 TEL (03) 213-8111

お問い合わせ、ご用命は **モーン水栓(業務用)サウナ代理店へ**
関東地区: アステムエンジニアリング(株) TEL (03) 332-1033
関西地区: 信越産業(株) TEL (06) 443-9055

昭和51年度総会会場にて展示いたします。ご高覧ください。

話題のシャワー・マッサージ **パルセーション**